



# Manual

Safescan 155 & 165 series



# Manual

## Safescan 155 & 165 series



### In the box:

- Safescan counterfeit detector
- Manual
- Power adapter

Thank you for purchasing Safescan 155/165 automatic counterfeit detector. This banknote detector is reliable and easy-to-operate. It distinguishes counterfeit banknotes from genuine ones. The Safescan 155/165 checks different banknote features; magnetic ink, metal thread, infrared properties, watermark, banknote length and paper thickness.

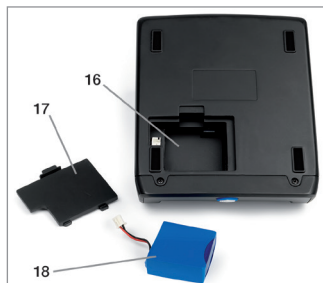
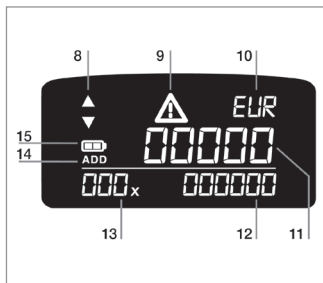
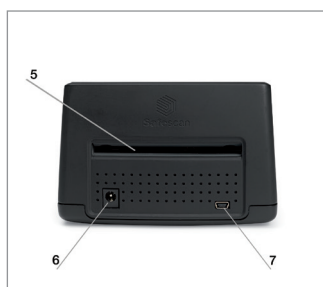
### NOTE:

- This product should be used only with the power adaptor included in the package.

## 1.0 GENERAL PARTS & CONTROLS

1. On/Off – Clear key
2. Report & Exit Direction key
3. Mode & Currency key
4. Banknote feed entrance
5. Rear banknote exit (if chosen)
6. Power socket
7. PC update port
8. Banknote exit direction indicator
9. Error message icon
10. Currency indicator
11. Denomination of last banknote
12. Total counted value
13. Number of banknotes counted
14. Add function indicator
15. Battery power indicator
16. Battery compartment
17. Battery lid
18. Rechargeable battery\*

\*sold separately



## 2.0 OPERATION

1. After opening the box, place the machine on a flat surface.
2. Plug the power adapter into the power socket (AC 110-240V) and connect it to the machine (6).
3. Press the **[On/Off-Clear]** key (1) for approximately 2 seconds to power On the machine. The battery power icon (15) will display the battery status (battery sold seperately). See chapter 2.1 for details  
 Note: after Power On the machine will perform a self-test. If the machine has found a problem during the self-test, it will display an error code on the screen (P01 - P10).  
 See chapter 2.5 to solve the problem.
4. The device is now ready to check banknotes.
5. Banknotes can be exited from the front (4) or the rear (5), according to the users preferences. Select the banknote exit direction by pressing the **[Report & Dir]** key (2) for 2 seconds. The indicator light of the exit direction (8) will light up for 3 seconds.
6. Set the correct currency. Press the **[Mode/Cur]** key (3) for 3 seconds to change the currency (155 = EUR/GBP/CHF & 165 = EUR/GBP/USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK).  
 The currency indicator (10) will show the active currency detection in the display.
7. Insert the banknote to be analysed into the banknote feed entrance (4).  
 155 = Banknotes can be inserted in all directions (except CHF notes, see image 3 for correct insert direction).  
 direction).

165 = All banknotes should be aligned with the right hand side of the entrance when inserting.  
 EURO & GBP banknotes can be inserted in all directions.  
 USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK can only be inserted in 1 direction.  
 Please see image 4/5 for correct insert directions.

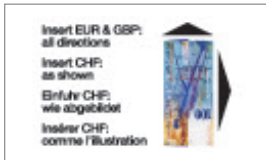


Image 3 (for Safescan 155)

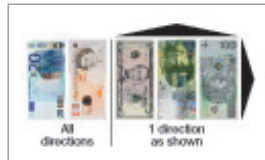


Image 4 (for Safescan 165)



Image 5 (for Safescan 165)



In the box are 3 stickers included.

These stickers can be pasted on either the Safescan 155 (image 3) or the Safescan 165 (image 4/5) as instruction for the correct insertion of currencies.



8. If the banknote is genuine, the screen will display the denomination or the value and the number of sheets of the banknote(s) tested. This depends on the selected detecting mode, see chapter 2.2 for details.
9. If a suspected banknote is detected, the machine will beep and an error code will appear in the display. See table 1 for suspected banknote error codes.
10. To view the counting results, press the **[Report/Dir]** key (2). See chapter 2.4 for details.
11. Press **[On/Off - Clear]** key (1) for 2 seconds to Power Off the machine.

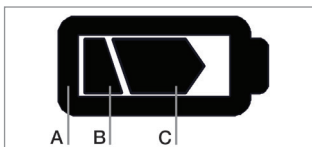
**Table 1**

**Suspected banknote error codes:**

E01	Banknote length unconformity
E02/E03	Magnetic properties unconformity
E04/E05	Infrared properties unconformity
E06	Banknote thickness unconformity
E07	Slant note
E08	Security strip unconformity
E09/E10/E11/E12	Watermark unconformity
E20	Passing Error

**2.1 Recharging the battery (battery sold separately)**

The battery will automatically recharge when the machine is connected to the power socket. At start up, the battery indicator will blink on the screen. The status of the battery power can be defined by analysing which segments of the battery icon are blinking.



1. Device works on adapter: Battery is being charged while battery is not full  
After start up: Segment A is on. Segment B + C are blinking. (first B for 0,5 sec. and then C for 0,5 sec.)  
This happens 5 times in 5 seconds. After 5 seconds the whole battery icon disappears.
2. Device works on adapter: Battery is being charged while battery is full.  
After start up: Segment A + B + C are blinking 5 times together in 5 seconds.  
After 5 times blinking the whole battery icon disappears.
3. Device works on battery: If battery power is less than 20%.  
After start up: Segment A + B are blinking together. Blink speed is 1 time per sec.
4. Device works on battery: If battery power is 50% full.  
After start up: Segment A+B are on. After 5 seconds the icon disappears.

5. Device works on battery: If battery is 100% full.  
 After start up: Segment A + B + C are on.  
 After 5 seconds the whole battery icon disappears.

When the detector is idle for more than 30 seconds, it will switch to standby mode. The [On/Off - Clear] key (1) light will stay on but the display screen will turn off. When pressing a random key or when feeding a banknote, the detector will automatically switch On. After 30 minutes in standby mode while operating on battery, the device will turn Off automatically. When the detector is connected to the power adapter the device will remain in standby mode.

**Safescan rechargeable battery for 155 & 165 is also sold seperately.**

## 2.2 Selecting modes Add - Den

The machine can be set in 2 different modes:

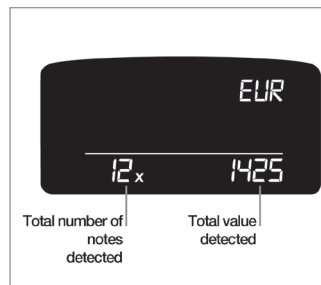
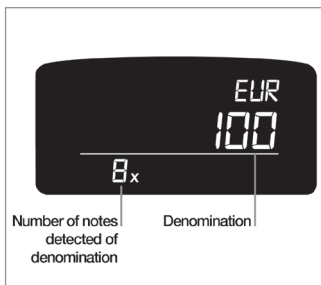
- Add mode (Add), the machine will add the value and also show the total quantity of all the checked banknotes on the display.
- Den mode (Den), the machine will show the denomination of the last note that has been tested.  
 To change the mode press [Mode/Cur] key (3).

## 2.3 Clear counting results

Press the [On/Off - Clear] key (1) once to clear all counting results.

## 2.4 Report function (only available if banknotes are detected in ADD mode)

When finished with detecting, press [Report/Dir] key (2) to view the counting results. A single beep will sound. The denomination and quantity of banknotes per denomination will appear on the display. Repeatedly pressing [Report/Dir] key (2) will display the next denomination and the quantity of banknotes counted, with a single beep each time. After displaying the counting result of all denominations, pressing on the [Report/Dir] key will generate a double beep and the display will show the total quantity of banknotes counted as well as the total value.



## 2.5 Self-test error codes

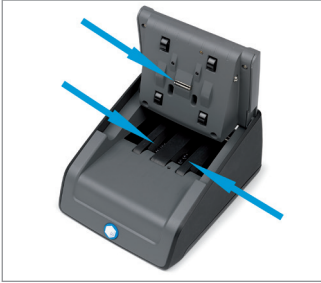
If error messages P01- P10 appear on the display window, it is likely that a sensor is blocked by dust. Please use a brush or a piece of a cotton tip to clean the dust of the sensor, and then restart the machine. See chapter 4.0 for more details.

## 3.0 CURRENCY SOFTWARE UPDATE PROCEDURE

When security features of banknotes change or new banknotes are issued, there is a need to update the detector with new currency software. This can be done via the built-in USB port. Contact Safescan for assistance:

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)

## 4.0 MAINTENANCE



The Safescan 155/165 is a “low maintenance” machine.  
For accurate testing, clean the sensors periodically with a dry brush or a cotton tip and alcohol as shown in the picture.

## 5.0 TROUBLESHOOTING

Note: the device may occasionally detect dirty, rumpled or damaged genuine banknotes as counterfeits because the device cannot correctly detect the anti-counterfeit features on the banknotes.

When a suspected banknote error code appears, please inspect the condition of the banknote. After inspection and eventual cleaning/unfolding the banknote, test the banknote again. Inserting the banknote in a different direction (if allowed for the specific currency) may help.



Problem	Cause	Solution
The device checks all banknotes as counterfeit	The sensors are dirty	See table 1 and chapter 4.0
	The device is set on the wrong currency	Follow instruction as described in chapter 2.0 point 7
	The banknotes are not inserted correctly	Insert the banknotes aligned with the right hand side of the entrance
The battery power indicator is blinking on the screen	Battery is being charged or has less than 20% power left	See chapter 2.1 for details
When detecting USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK: The device indicates all banknotes as counterfeit	USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK banknotes can only be inserted in 1 direction	See image 3, 4 & 5, and enclosed sticker for correct insert instructions
Device does not work on battery	Battery is not charged	Connect the adapter to the power socket and the device
	Battery is not put into the machine	Put the battery in the machine. See chapter 1.0 point 16-18
Error code 07 appears on the screen	The banknote is not inserted straight	Insert banknote aligned with the sides

## 6.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Detection features:	magnetic ink, metal thread, infrared properties, watermark, banknote length, paper thickness
Dimensions:	159 x 128 x 83 mm
Power:	DC 12V/1.0A
Power consumption:	<10W
Operating temperature:	0~40 C
Storage temperature:	-25~55C
Battery:	Rechargeable lithium battery 10.8V/600mAh (battery sold separately)
Testing speed:	<0.5s/banknote
Weight:	0.62 kg

## 7.0 WARRANTY

Warranty procedure

Contact Safescan for assistance: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



If possible, bring the machine to a recycling centre after usage. Do not throw away the product with the household wast.

# Handbuch

## Safescan 155 & 165 series



### In der Verpackung:

- Safescan Falschgelddetektor
- Handbuch
- Netzteil

Vielen Dank für den Kauf des automatischen Falschgelddetektor Safescan 155/165. Dieser Banknotendetektor ist ein schneller, einfach zu bedienender Banknotendetektor. Er unterscheidet falsche Banknoten von Originalen. Dieses Gerät erkennt Banknotenmerkmale wie magnetische Tinte, Metallfaden, Infrarotmerkmale, Wasserzeichen, Banknotengröße und Papierdicke.

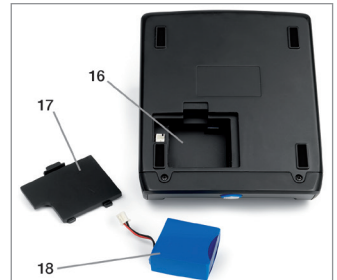
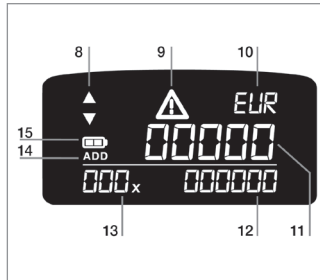
### ACHTUNG:

- Dieses Produkt sollte nur mit der im Handbuch angegebenen Stromquelle betrieben werden.

## 1.0 TEILE & BEDIENUNGSELEMENTE

1. Ein-/Aus- & Löschtaste
2. Meldungs- & Ausgangs-Richtungstaste
3. Modus- & Währungstaste
4. Banknotenzufuhr
5. Rückseitiger Banknotenausgang (wenn gewählt)
6. Steckdose
7. Port für PC-Update
8. Richtungsanzeige
9. Banknotenausgang
10. Fehlermeldung Symbol
11. Währungsanzeige
12. Nennwert der letzten Banknote
13. Gesamtwert
14. Anzahl der gezählten Banknoten
15. Add-Funktionsanzeige
16. Batterieanzeige
17. Batteriefach
18. Batteriefachdeckel
19. Aufladbare Batterie\*

\*einzeln erhältlich





## 2.0 BEDIENUNG

- Öffnen Sie die Verpackung und stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Tisch.
- Stecken Sie den Stromadapter in die Steckdose (AC 110-240 V) und verbinden Sie ihn mit dem Gerät (6).
- Drücken Sie die **[Ein-/Aus]**-Taste (1) ungefähr 2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.  
Das Batterie-Symbol (15) zeigt den Batterie Status an (Batterie einzeln erhältlich). Siehe Kapitel 2.1.  
**Achtung:** Nach dem Einschalten führt das Gerät einen Selbsttest durch. Wenn das Gerät beim Selbsttest ein Problem feststellt, zeigt es im Bildschirm einen Fehlercode (P01 - P10) an. Siehe Kapitel 2.5 für die Lösung des Problems.
- Das Gerät ist nun für die Überprüfung von Banknoten bereit.
- Banknoten können je nach Wahl des Benutzers auf der Vorder (4) - bzw. Rückseite (5) ausgegeben werden.  
Wählen Sie die Banknotenausgaberichtung, indem Sie die **[Meldung & Richt]**-Taste (2) ungefähr 2 Sekunden lang drücken. Die Leuchtanzeige der Ausgangsrichtung (8) leuchtet für 3 Sekunden.
- Um die Währung zu wählen, drücken Sie die **[Mode/Cur]**-Taste (3) für 3 Sekunden (155 = EUR/GBP/CHF & 165 = EUR/GBP/USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK).  
Die Währungsanzeige (10) leuchtet auf.
- Legen Sie die Banknote in den Banknoteneinzug (4).  
155 = Banknoten können in alle Richtungen eingelegt werden (mit Ausnahme von CHF Noten, siehe Bild 3 für die korrekte Einzugsrichtung).  
165 = Beim Einlegen von Banknoten sollten diese an der rechten Seite des Einzuges ausgerichtet werden.  
Euro- und GBP-Noten können in alle Richtungen eingelegt werden. Das Einführen von USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK-Noten ist nur in eine Richtung möglich (siehe Bild 4/5 für die Einlegerichtung).

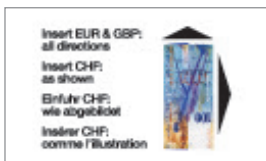


Bild 3 (für Safescan 155)



Bild 4 (für Safescan 165)



Bild 5 (für Safescan 165)



In der Verpackung sind 3 Aufkleber.

Diese Aufkleber passen entweder auf den Safescan 155 (siehe Abbildung 3) oder den Safescan 165 (siehe Abbildung 4/5) und sind eine Anleitung um die Währung korrekt einzuführen.



8. Wenn die Banknote echt ist, zeigt das Display den Nennwert oder den Wert und die Anzahl der Bögen der getesteten Banknote(n) an. Das hängt vom ausgewählten Detektionsmodus ab. Angaben dazu finden Sie in Kapitel 2.2.
9. Wenn eine verdächtige Banknote ermittelt wird, piept das Gerät und im Display erscheint ein Fehlercode. Die Fehlercodes für verdächtige Banknoten entnehmen Sie bitte der Tabelle 1.
10. Zur Anzeige der Zählergebnisse drücken Sie bitte die **[Meldungs/Richt]**-Taste (2). Angaben entnehmen Sie bitte Kapitel 2.4.
11. Drücken Sie die **[Ein/Aus]**-Taste (1) ungefähr 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.

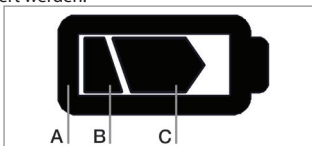
**Tabelle 1:**

**Fehlercodes für verdächtige Banknoten:**

E01	Länge der Banknote ist nicht konform
E02/E03	Magnetische Eigenschaften sind nicht konform
E04/E05	Infraroteigenschaften sind nicht konform
E06	Dicke der Banknote ist nicht konform
E07	Schräge Banknote
E08	Sicherheitsstreifen ist nicht konform
E09/E10/E11/E12	Papierqualität ist nicht konform
E20	Weitergabebefehler

**2.1 Das Aufladen des Akkus (Akku separat erhältlich)**

Der Akku wird automatisch aufgeladen, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Beim Start wird die Batterie-Anzeige auf dem Bildschirm blinken. Der Status der Batterie kann durch die Analyse, welches Segmente des Akku-Symbols blinkt definiert werden.



1. Gerät arbeitet auf Adapter: Akku wird geladen, während der Akku nicht voll ist.  
Nach dem Start: Leuchtet Segment A auf. Segment B + C blinken. (erst B für 0,5 sek. und dann C für 0,5 sek.) Dies geschieht 5 mal in 5 Sekunden. Nach 5 Sekunden verschwindet das gesamte Batterie-Symbol.
2. Gerät arbeitet auf Adapter: Akku wird geladen, während die Batterie voll ist.  
Nach dem Start: Segment A + B + C blinken 5 mal zusammen in 5 Sekunden.  
Nach 5 mal blinken verschwindet das Batterie-Symbol.
3. Gerät arbeitet mit Batterie: Wenn die Batterie weniger als 20% geladen ist.  
Nach dem Start: Segment A + B blinken zusammen. Blink Geschwindigkeit ist 1 Mal pro Sekunde.
4. Gerät arbeitet mit Batterie: Wenn die Batterie zu 50% voll ist.  
Nach dem Start: Leuchten Segment A + B auf. Nach 5 Sekunden verschwindet das Symbol.

5. Gerät arbeitet mit Batterie: Wenn die Batterie zu 100% voll ist.  
 Nach dem Start: Segment A + B + C leuchten auf.  
 Nach 5 Sekunden verschwindet das gesamte Batterie-Symbol.

Wenn der Detektor mehr als 30 Sekunden untätig ist, schaltet er automatisch in den Stand-by-Modus. Die [Ein/Aus]-Tastenbeleuchtung bleibt an, aber das Display schaltet sich aus. Wenn Sie eine beliebige Taste drücken oder eine Banknote einführen, schaltet sich der Detektor automatisch ein. Nach 30 Minuten im Stand-by-Modus im Batteriebetrieb, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Wenn der Detektor mit dem Stromadapter verbunden ist, bleibt das Gerät im Stand-by-Modus.

**Safescan Akku ist für 155 & 165 auch separat erhältlich.**

## 2.2 Die Modi Add – Den auswählen

Das Gerät kann auf 2 verschiedene Modi eingestellt werden:

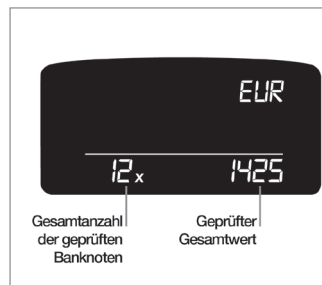
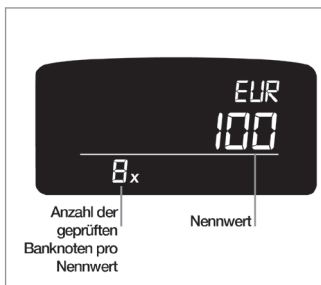
- Addiermodus (Add), das Gerät addiert den Wert und zeigt die Gesamtanzahl aller geprüften Banknoten im Display an.
- Nennwertmodus (Den), das Gerät zeigt den Nennwert der letzten getesteten Banknote.  
 Zum Ändern des Modus drücken Sie die [Modus/Cur]-Taste (3).

## 2.3 Löschen der Zählergebnisse

Drücken Sie die [Ein-/Aus]-Taste (1) um Zählergebnisse oder Währungsinformation zu löschen.

## 2.4 Meldefunktion

Zur Anzeige der Zählergebnisse drücken Sie bitte nach dem Detektieren die [Meldungs/Richt]-Taste (2). Es ertönt ein einfacher Piepton, das Display zeigt den Nennwert und die Anzahl der Banknoten pro Nennwert. Wenn Sie mehrmals die [Meldungs/Richt]-Taste (2) betätigen, erscheint im Display der nächste Nennwert und die Anzahl der gezählten Banknoten, mit jeweils einem einfachen Piepton. Wenn Sie nach Anzeige der Zählergebnisse aller Nennwerte die [Meldungs/Richt]-Taste drücken, ertönt ein doppelter Piepton, das Display zeigt dann die Gesamtanzahl der gezählten Banknoten und den Gesamtwert an.



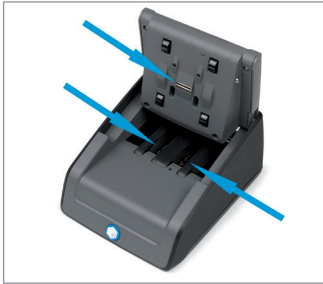
## 2.5 Fehlercodes des Selbsttests

Wenn im Display die Fehlermeldungen P01- P10 erscheinen, ist wahrscheinlich ein Sensor durch Staub blockiert. Wartungshinweise entnehmen Sie bitte Kapitel 4.0.

## 3.0 UPDATEVERFAHREN FÜR DIE WÄHRUNGSSOFTWARE

Wenn Sicherheitseigenschaften von Banknoten geändert oder neue Banknoten eingeführt werden, könnte es notwendig werden, den Detektor über den eingebauten USB-Anschluss mit neuer Währungssoftware up zu daten. Wenden Sie sich zwecks Unterstützung an Safescan: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)

## 4.0 WARTUNG



Für genaues Testen sollten Sie die Sensoren regelmäßig mit einem trockenen Pinsel oder einem Wattestäbchen und Alkohol reinigen. (Siehe Abbildung).

## 5.0 PROBLEMBEHEBUNG

Achtung: Das Gerät kann schmutzige, zerknitterte oder beschädigte Originalbanknoten gelegentlich als Fälschung anzeigen, da das Gerät in diesem Fall die fälschungssicheren Merkmale der Banknoten nicht korrekt ablesen kann. Wenn ein Fehlercode für verdächtige Banknoten angezeigt wird, sollten Sie den Zustand der Banknote untersuchen. Testen Sie die Banknote nach Kontrolle und eventueller Reinigung/Glättung bitte erneut. Es kann auch helfen, die Banknote in einer anderen Richtung (wenn für die spezifische Währung zulässig) einzuführen.



Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät zeigt alle Banknoten als Fälschungen an	Die Sensoren sind verschmutzt	Siehe Tabelle 1 und Kapitel 4.0
	Das Gerät wurde auf eine andere Währung als die getestete eingestellt	Siehe auch Kapitel 2.0 Punkt 7
	Die Banknoten sind nicht richtig eingelegt	Legen Sie die Banknoten ausgerichtet an der rechten Seite des Einzuges ein
Im Display blinkt die Batterieanzeige	Akku wird geladen oder weniger als 20% Leistung	Bitte beachten Sie das Kapitel 2.1
Bei USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK-Prüfung: das Gerät zeigt alle Banknoten als Fälschung an	USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK kann nur in eine Richtung eingeführt werden	Siehe Bild 4/5 (im Handbuch) und beiliegenden Aufkleber für die korrekte Einlegung der Banknoten
Gerät funktioniert nicht im Batteriebetrieb	Die Batterie ist nicht geladen	Verbinden Sie den Adapter mit der Steckdose und dem Gerät
	Der Akku ist nicht in die Maschine gelegt	Legen Sie die Batterie ein. Siehe auch Kapitel 1.0 Punkt 16-18
Im Display wird Fehlercode 07 angezeigt	Die Banknote wurde nicht ausreichend gerade eingeführt	Legen Sie die Banknoten ausgerichtet an der rechten Seite des Einzuges ein

## 6.0 TECHNISCHE ANGABEN

Erkennungsmerkmale:	Magnetische Farbe, Metallfaden, Infrarot, Papierqualität, Länge, Dicke
Abmessungen:	159 x 128 x 83 mm
Strom: DC 12 V / 1,0 A	
Stromverbrauch:	< 10 W
Betriebstemperatur:	0~40 °C
Lagertemperatur:	-25~55 °C
Batterie:	aufladbare Lithiumbatterie 10,8 V/600 mAh (Batterie einzeln erhältlich)
Testgeschwindigkeit:	< 0,5 s/Blatt
Gewicht:	0.62 kg

## 7.0 GARANTIE

Garantieverfahren

Wenden Sie sich an Safescan: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Dieses Produkt entspricht den Grundvoraussetzungen und anderen wichtigen Bestimmungen der geltenden europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) ist unter [www.safescan.com](http://www.safescan.com) erhältlich.



Wenn möglich sollten Sie das Gerät nach Verwendung in einem Recyclingzentrum entsorgen.  
Nicht im Hausmüll entsorgen.

# Příručka

## Safescan série 155 a 165



### Balení obsahuje:

- detektor falešných bankovek Safescan
- příručku
- výkonový adaptér

Děkujeme Vám, že jste si koupili automatický detektor falešných bankovek Safescan 155/165. Tento detektor bankovek je spolehlivý, s jednoduchou obsluhou. Rozlišuje falešné bankovky od pravých. Safescan 155/165 kontroluje odlišné znaky bankovek; magnetický inkoust, kovový pásek, infračervené vlastnosti, vodoznak, délku bankovky a tloušťku papíru.

### POZNÁMKA:

- Tento produkt by měl být používán pouze s výkonovým adaptérem obsaženým v balení.

## 1.0 VŠEOBECNÉ ČÁSTI A OVLÁDÁNÍ

1. Tlačítko On/Off - Clear (Zap/Vyp – zrušit)

2. Tlačítko Report & Exit Direction

(hlášení a výstupní směr)

3. Tlačítko Mode & Currency

(režim a měna)

4. Podávací otvor bankovek

5. Zadní výstupní otvor bankovek

(pokud je zvolen)

6. Napájecí zástrčka

7. Port aktualizace PC

8. Indikátor směru výstupu

bankovek

9. Ikona chybových hlášení

10. Indikátor měny

11. Nominální hodnota poslední

bankovky

12. Celková sečtená hodnota

13. Počet sečtených bankovek

14. Ukazatel „přidat funkci“

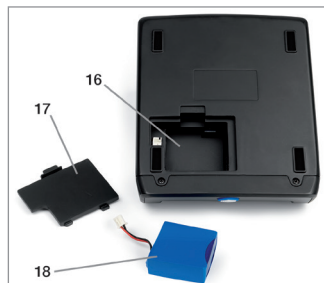
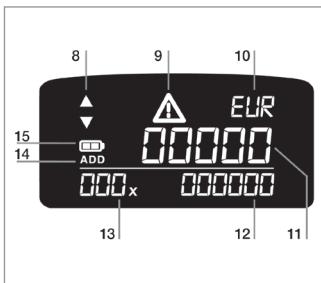
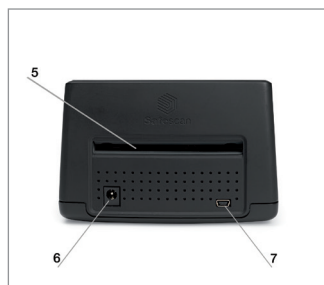
15. Ukazatel nabití baterie

16. Prostor baterie

17. Kryt baterie

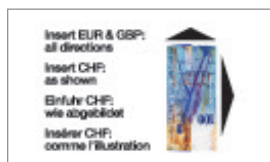
18. Dobíjecí baterie\*

\*prodává se samostatně

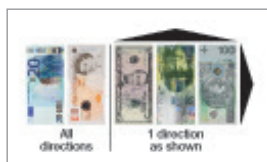


## 2.0 PROVOZ

- Po otevření krabice přístroj uložte na rovnou plochu.
- Výkonový adaptér zapojte do zástrčky (střídavý proud 110-240 V) a připojte jej k přístroji (6).
- Pro zapnutí přístroje zmáčkněte tlačítko [On/Off-Clear (Zap/Vyp-zrušit)] (1) na přibližně 2 vteřiny. Ikona dobití baterie (15) zobrazí stav baterie (baterie se prodává samostatně). Podrobnosti naleznete v kapitole 2.1  
Poznámka: přístroj po zapnutí provede samokontrolu. Pokud přístroj zjistil problém během samokontroly, na obrazovce (P01 - P10) zobrazí chybový kód (P01 - P10).  
řešení problému naleznete v kapitole 2.5.
- Zařízení je nyní připraveno na kontrolu bankovek.
- Bankovky lze vyskládat z přední části (4) nebo zadní části (5), podle uživatelských preferencí. Vyberte směr výstupu bankovek zmáčknutím tlačítka [Report & Dir (Hlášení a směr)] (2) na 2 vteřiny. Světlo indikátoru směru výstupu (8) se na 3 vteřiny rozsvítí.
- Nastavte správnou měnu. Zmáčkněte tlačítko [Mode/Cur (Režim/Měna)] (3) na 3 vteřiny pro změnu měny (155 = EUR/GBP/CHF a 165 = EUR/GBP/USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK).  
Indikátor měny (10) zobrazí aktivní detekci měny na displeji.
- Bankovku, která se má analyzovat, vložte do podávacího otvoru bankovek (4).  
155 = Bankovky lze vkládat ve všech směrech (s výjimkou bankovek CHF, správný směr vložení si prohlédněte na obrázku 3). 165 = Všechny bankovky by se měly při vkládání srovnat s pravou stranou otvoru.  
Bankovky EURO a GBP lze vkládat ve všech směrech. USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK lze vkládat pouze v 1 směru. Správné směry vkládání naleznete na obrázku 4 & 5.



Obrázek 3 (pro verzi Safescan 155)



Obrázek 4 (pro verzi Safescan 165)



Obrázek 5 (pro verzi Safescan 165)



V krabici naleznete 3 lepicí štítky.

Tyto štítky lze nalepit na verzi Safescan 155 (Obrázek 3) nebo Safescan 165 (Obrázek 4/5) jako návod pro správné vkládání bankovek.



8. Pokud je bankovka pravá, na obrazovce se zobrazí nominální hodnota nebo hodnota a počet kusů testované bankovky nebo testovaných bankovek. To závisí od vybraného režimu detekce, podrobnosti naleznete v kapitole 2.2.
9. Pokud se zjistí podezřelá bankovka, přístroj pípně a na displeji se objeví chybové hlášení. V tabulce 1 naleznete chybové kódy bankovek.
10. Pokud chcete prohlížet výsledky počítání, zmáčkněte tlačítko [Report/Dir (Hlášení/Směr)] (2). Podrobnosti naleznete v kapitole 2.4.
11. Zmáčknutím tlačítka [On/Off- Clear (Zap/Vyp - zrušit)] (1) na 2 sekundy stroj vypnete.

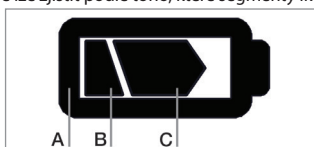
#### Tabulka 1

##### Chybové kódy podezřelých bankovek:

E01	Nesoulad délky bankovek
E02/E03	Nesoulad magnetických vlastností
E04/E05	Nesoulad infračervených vlastností
E06	Nesoulad tloušťky bankovek
E07	Šikmá bankovka
E08	Nesoulad bezpečnostního pásku
E09/E10/E11/E12	Nesoulad vodoznaku
E20	Chyba při odevzdávání

#### 2.1 Dobíjení baterie (baterie se prodává samostatně)

Baterie se bude automaticky dobíjet, pokud přístroj připojíte k zástrčce. Při spuštění indikátor baterie na obrazovce bliká. Stav dobíjení baterie lze zjistit podle toho, které segmenty ikony baterie blikají.



1. Zařízení pracuje na adaptér: Baterie se dobíjí, dokud není úplně dobita.  
Po spuštění: Segment A je zapnut. Segment B + C blikají. (nejdřív B na 0,5 vteř., a poté C na 0,5 vteř.)  
K tomuto dojde 5-krát během 5 vteřin. Po 5 vteřinách ikona celé baterie zmizí.
2. Zařízení pracuje na adaptér: Baterie se dobíjí, dokud není úplně dobita.  
Po spuštění: Segmenty A + B + C blikají 5-krát společně během 5 vteřin.  
Po 5 blikáních ikona celé baterie zmizí.
3. Zařízení pracuje na baterii: Pokud je kapacita baterie méně než 20%.  
Po spuštění: Segmenty A + B blikají společně. Rychlost blikání je jednou za vteřinu.
4. Zařízení pracuje na baterii: Pokud je kapacita baterie na 50%.  
Po spuštění: Segmenty A+B jsou zapnuty. Po 5 vteřinách ikona zmizí.



5. Zařízení pracuje na baterii: Pokud je kapacita baterie na 100%.  
Po spuštění: Segmenty A + B + C jsou zapnuty.  
Po 5 vteřinách ikona celé baterie zmizí.

Pokud je detektor nečinný více než 30 vteřin, přepne se do pohotovostního režimu. Světlo tlačítka [On/Off - Clear (Zap/Vyp - Zrušit)] (1) zůstane zapnuto, ale obrazovka displeje se vypne. Po zmáčknutí libovolného tlačítka nebo při podávání bankovky se detektor automaticky zapne. Po 30 minutách v pohotovostním režimu během práce na baterii se zařízení automaticky vypne. Je-li detektor připojen k výkonovému adaptéru, zařízení zůstane v pohotovostním režimu.

**Dobíjecí baterie Safescan pro verze 155 a 165 se rovněž prodává samostatně.**

## 2.2 Výběr režimů Add - Den (přidat - nominální hodnota)

Stroj lze nastavit do 2 různých režimů:

- Režim Add (Přidat), stroj přidá hodnotu a také zobrazí celkové množství všech zkontrolovaných bankovek na displeji.
- Režim Den (Nominální hodnota), stroj zobrazí nominální hodnotu poslední bankovky, která se testovala. Pokud chcete změnit režim, zmáčkněte tlačítko [Mode/Cur] (3).

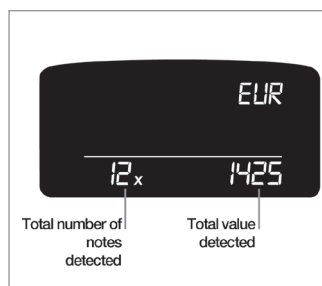
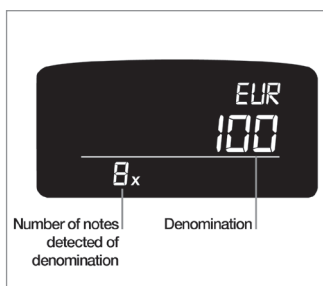
## 2.3 Zrušení výsledků počítání

Jedním stisknutím tlačítka [On/Off - Clear] (1) zrušíte všechny výsledky počítání.

## 2.4 Funkce Report (Hlášení) (k dispozici pouze pokud se bankovky detekují v režimu ADD (Přidat))

Po skončení detekce zmáčkněte tlačítko [Report/Dir] (2) na zobrazení výsledků počítání. Zazní jedno pípnutí.

Na displeji se objeví nominální hodnota a množství bankovek na nominální hodnotu. Opakovaným mačkáním tlačítka [Report/Dir] (2) se zobrazí následující nominální hodnota a množství sečtených bankovek, vždy s jedním pípnutím. Po zobrazení výsledku počítání všech nominálních hodnot vygeneruje zmáčknutí tlačítka [Report/Dir] dvojité pípnutí a na displeji se zobrazí celkové množství sečtených bankovek, a také celková hodnota.



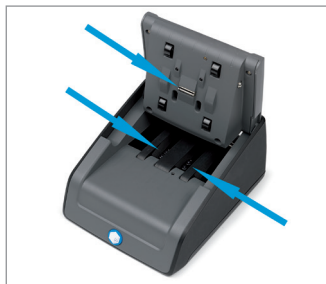
## 2.5 Chybové kódy samokontroly

Pokud se v okně displeje objeví chybová hlášení P01- P10, je pravděpodobné, že senzor je zanesen prachem. Kartáčkem nebo kouskem bavlněné látky očistěte senzor od prachu, a potom přístroj restartujte. Více podrobnosti naleznete v kapitole 4.0.

## 3.0 POSTUP AKTUALIZACE SOFTWARE MĚNY

Po vydání bezpečnostních funkcí výměny bankovek nebo nových bankovek, bude potřeba detektor aktualizovat novým softwarem měny. To lze provést prostřednictvím zabudovaného portu USB. Za účelem pomoci kontaktujte společnost Safescan: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)

## 4.0 ÚDRŽBA



Safescan 155/165 je přístroj s minimální údržbou.

Za účelem přesného testování senzory pravidelně čistěte suchým kartáčkem nebo bavlněným hadříkem a alkoholem podle obrázku

## 5.0 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Poznámka: Zařízení může občas detekovat znečištěné, zmačkané nebo poškozené pravé bankovky jako falešné, protože neumí správně detekovat znaky na bankovkách sloužící proti falzifikátům.

Objeví-li se chybový kód podezřelé bankovky, zkontrolujte stav bankovky. Po kontrole a případném očištění/rozvinutí bankovky ji znovu přezkoušejte. Pomoci může také vložení bankovky v jiném směru (pokud je to pro danou měnu povoleno).



Problém	Příčina	Řešení
Zařízení označilo všechny bankovky jako falešné	Senzory jsou znečištěny	Viz informace v tabulce 1 a v kapitole 4.0
	Zařízení je nastaveno na nesprávnou měnu	Řiďte se pokyny podle popisu v kapitole 2.0 bod 7
	Bankovky nejsou vloženy správně	Bankovky vkládejte srovnané s pravou stranou otvoru
Indikátor dobíjení baterie bliká na obrazovce	Baterie se nabíjí nebo má méně než 20% kapacity	Podrobnosti naleznete v kapitole 2.1
Při detekci USD/CHF/PLN: Zařízení označilo všechny bankovky jako falešné	Bankovky USD/CHF/PLN lze vkládat jen v 1 směru	Adaptér připojte do zástrčky a k zařízení
Zařízení nepracuje na baterii	Baterie není nabitá	Connect the adapter to the power socket and the device
	Baterie není vložena do přístroje	Do přístroje vložte baterii. Viz kapitola 1.0 bod 16-18
Na obrazovce se objeví chybový kód 07	Bankovka není vložena vodorovně	Vkládejte bankovky srovnané se stranami

## 6.0 TECHNICKÁ SPECIFIKACE

detekční znaky:	magnetický inkoust, kovový pásek, infračervené vlastnosti, vodoznak, délka bankovky, tloušťka papíru
rozměry:	159 x 128 x 83 mm
zdroj:	jednosměrný proud 12v/1,0A
spotřeba energie, příkon:	<10W
provozní teplota:	0 - 40°C
skladovací teplota:	-25 - 55°C
Baterie:	dobíjecí lithiová baterie 10,8v/600mAh (baterie se prodává samostatně)
Rychlost testování:	<0,5s/bankovka
hmotnost:	0,62 kg

## 7.0 ZÁRUKA

### Záruční řád

Kontaktujte společnost Safescan za účelem pomoci: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Tento produkt je ve shodě se základními požadavky a dalšími relevantními předpisy platných evropských směrnic. Prohlášení o shodě (DoC) naleznete na [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Pokud je to možné, stroj po použití přineste do recyklačního střediska. Produkt nevyhazujte s běžným odpadem z domácnosti.

# Kezelési útmutató

## Safescan 155 és 165 sorozat



### A dobozban:

- Safescan hamisítványészlelő készülék
- Használati útmutató
- Elektromos adapter

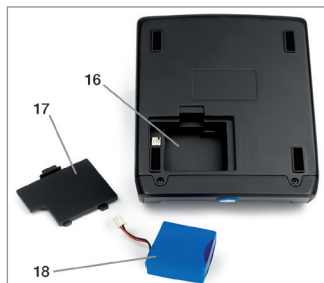
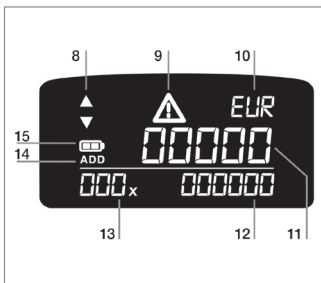
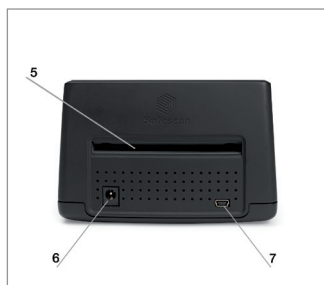
Köszönjük, hogy megvásárolta a Safescan 155/165 sorozatú automatikus hamisítványészlelő készüléket. Ez a bankjegyzérkélő készülék megbízható és könnyen kezelhető. Megkülönbözteti a hamis bankjegyeket és a valódiakat. A Safescan 155/165 a bankjegyek különböző tulajdonságait vizsgálja: a mágneses festéket, a fémszálat, az infravörös tulajdonságokat, a vízjelet, a bankjegy hosszúságát és a papír vastagságát.

### MEGJEGYZÉS:

- Ezt a terméket csak a csomagban található elektromos adapterrel együtt szabad használni.

## 1.0 Általános részek és vezérlőelemek

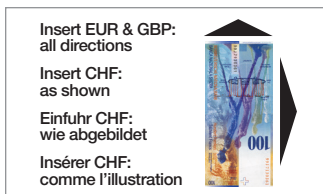
1. Be/Ki – Törlés gomb
2. Jelentés és kimeneti irány gomb
3. Üzem mód és pénznem gomb
4. Bankjegyadagoló nyílás
5. Hátsó bankjegykiadó nyílás (ha ki van)
6. Áramcsatlakozó
7. PC frissítési port
8. Bankjegy-kimeneti irány jelzője
9. Hibaüzenet ikon
10. Pénznemjelző
11. Az utolsó bankjegy címlete
12. Számlált érték összesen
13. A megszámlált bankjegyek száma
14. Hozzáadás funkció jelzése
15. Akkumulátortöltöttség jelzője
16. Akkumulátortartó rekesz
17. Akkumulátortartó rekesz fedele
18. Újratölthető akkumulátor\*



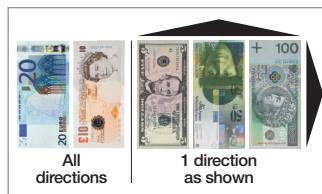
\*külön vásárolható meg

## 2.0 Működés

1. A doboz kinyitása után helyezze a készüléket sima felületre.
2. Dugja be az elektromos adaptert az elektromos aljzatba (AC 110-240 V), majd csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez (6).
3. Nyomja meg az **[On/Off-Clear]** gombot (1) kb. 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához. Az akkumulátor töltöttségét jelző ikon (15) jelzi az akkumulátor állapotát (az akkumulátort külön kell megvásárolni). A részleteket lásd a 2.1 részben  
**Megjegyzés:** bekapcsolás után a készülék önellenőrzést végez. Ha a készülék az önellenőrzés közben hibát észlel, a kijelzőn megjelenít egy hibaüzenetet (P01–P10).  
 A probléma megoldására vonatkozóan lásd a 2.5 részt.
4. A készülék most készen áll a bankjegyek ellenőrzésére.
5. A bankjegyek kiléphetnek a készülékből az elülső (4) vagy a hátsó (5) nyíláson, a használó kívánása szerint. Válassza ki a bankjegy kimeneti irányát úgy, hogy 2 másodpercig megnyomva tartja a **[Report & Dir]** gombot (2). A kilépési irány jelzőfénye (8) 3 másodpercig világít.
6. Állítsa be a helyes pénznemet. Nyomja meg 3 másodpercig a **[Mode/Cur]** gombot (3) a pénznem változtatásához (155 = EUR/GBP/CHF, ill. 165 = EUR/GBP/USD/CHF/PLN).  
 A pénznemjelző (10) mutatja az aktív pénznemészlelést a kijelzőn.
7. Helyezze az elemezni kívánt bankjegyet a bankjegypadagoló nyílásba (4).  
 155 = A bankjegyek minden irányban behelyezhetők (a CHF bankjegyek kivételével, a helyes behelyezést lásd a 3. ábrán).  
 165 = Behelyezéskor minden bankjegyet jobb oldalával a bemeneti nyíláshoz kell igazítani.  
 EURÓ és GBP bankjegyek bármilyen irányban behelyezhetők.  
 Az USD/CHF/PLN bankjegyek csak egyféle módon helyezhetők be.  
 A helyes behelyezési irányokat lásd a 4. ábrán.



3. ábra (Safescan 155 típusú készülék)



4. ábra (Safescan 165 típusú készülék)



A dobozban található 2 matrica is.

Ezek a matricák felhasználhatók mind a Safescan 155 (3. ábra), mind a Safescan 165 típusú (4. ábra) készüléken a különböző pénznemek helyes behelyezésére vonatkozó utasításaként.



8. Ha a bankjegy eredeti, a képernyőn megjelenik az ellenőrizni kívánt bankjegyek címelete vagy azok értéke és száma. Ez a kiválasztott észlelési módtól függ, a részleteket lásd a 2.2 részben.
9. Gyanús bankjegy észlelése esetén a készülék hangjelzést ad, és a kijelzőn megjelenik egy hibakód. A gyanús bankjegyek hibakódjait lásd az 1. táblázatban.
10. A számlálási eredmények megtekintéséhez nyomja meg a **[Report/Dir]** gombot (2). A részleteket lásd a 2.4 részben.
11. Nyomja meg az **[On/Off-Clear]** gombot (1) kb. 2 másodpercig a készülék kikapcsolásához.

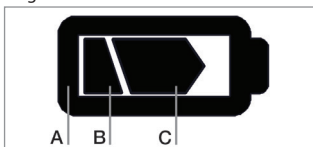
### 1. táblázat

#### A gyanús bankjegyek hibakódjai:

E01	Eltérés a bankjegy hosszúságában
E02/E03	Eltérés a mágneses tulajdonságokban
E04/E05	Eltérés az infravörös tulajdonságokban
E06	Eltérés a bankjegy vastagságában
E07	Ferde bankjegy
E08	Eltérés a biztonsági sávban
E09/E10/E11/E12	Eltérés a vízjelben
E20	Illesztési hiba

### 2.1 Az akkumulátor újratöltése (az akkumulátort külön kell megvásárolni)

Az akkumulátor automatikusan újratöltődik, amikor a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatják. Bekapcsoláskor az akkumulátor kijelzése villog a kijelzőn. Az akkumulátor feszültsége meghatározható annak alapján, hogy az akkumulátor ikon mely részei villognak.



1. A készülék adapterről működik: Az akkumulátor töltődik, amíg teljesen feltöltött lesz  
Bekapcsolás után: Az A szegmens világít. B + C szegmens villog. (előbb a B 0,5 mp-ig, majd a C 0,5 mp-ig)  
Ez 5 másodpercen belül 5-ször történik meg. 5 másodperc múlva az egész akkumulátor ikon eltűnik.
2. A készülék adapterről működik: Az akkumulátor töltődik, amíg teljesen feltöltött lesz.  
Bekapcsolás után: Az A + B + C szegmens 5 másodperc alatt 5-ször egyszerre felvilan.  
5 villanás után az egész akkumulátor ikon eltűnik.
3. A készülék akkumulátorról működik: Ha az akkumulátor töltöttsége 20 %-nál alacsonyabb.  
Bekapcsolás után: Az A + B szegmens együtt villog. A villogási sebesség 1 villogás/másodperc.
4. A készülék akkumulátorról működik: Ha az akkumulátor töltöttsége 50 %-nál alacsonyabb.  
Bekapcsolás után: Az A+B szegmens bekapcsolva. 5 másodperc múlva az ikon eltűnik.

5. A készülék akkumulátorról működik: Ha az akkumulátor töltöttsége 100 %-os.  
Bekapcsolás után: Az A + B + C szegmens bekapcsolva.  
5 másodperc múlva az egész akkumulátor ikon eltűnik.

Ha a készülék több mint 30 másodpercig tétlen, akkor készenléti módba kapcsol. Az [On/Off - Clear] gomb (1) világítása bekapcsolva marad, de a kijelző kikapcsol. Egy tetszőleges gomb megnyomásakor vagy egy bankjegy bevitelével a készülék automatikusan bekapcsol. Akkumulátorról való működés esetén 30 perc készenléti állapot után a készülék automatikusan kikapcsol. Ha a készülék az elektromos adapterhez csatlakozik, akkor készenléti üzemmódban marad.

A 155-ös és 165-ös modellek Safescan újratölthető akkumulátorai is külön rendelhetők meg.

## 2.2 Az Add - Den (Hozzáadás - Címlet) üzemmódok kiválasztása

A készülék 2 különböző üzemmódba kapcsolható:

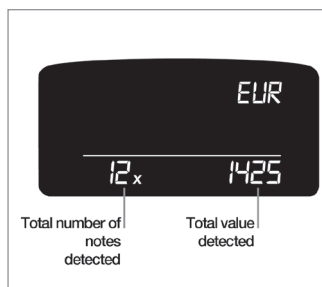
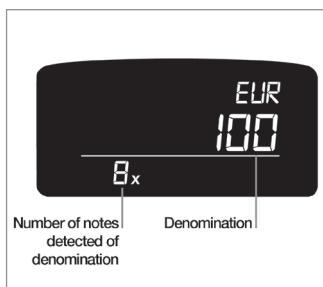
- Hozzáadás (Add) üzemmódban a készülék összeadja az értékeket, majd a kijelzőn megjeleníti az összes ellenőrzött bankjegy összes mennyiségét.
- Címlet (Den) üzemmódban a készülék megjeleníti az utolsó ellenőrzött bankjegy címletét. Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg a [Mode/Cur] gombot (3).

## 2.3 Számlálási eredmények törlése

Nyomja meg egyszer az [On/Off - Clear] gombot (1) az összes számlálási eredmény törléséhez.

## 2.4 Jelentés funkció (csak akkor választható, ha a bankjegyek ellenőrzése ADD üzemmódban történik)

Az ellenőrzés befejezése után nyomja meg a [Report/Dir] gombot (2) a számlálási eredmények megjelenítéséhez. Egy hangjelzés hallható. A kijelzőn megjelenik a bankjegyek címlete és címletenkénti mennyisége. A [Report/Dir] gomb (2) ismételt megnyomása után megjelenik a következő címlet és a megszámlált bankjegyek mennyisége, és minden alkalommal egy hangjelzés hallható. Az összes címlet számlálási eredményeinek megjelenítése után a [Report/Dir] gomb ismételt megnyomásakor két hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik az összes megszámlált bankjegy száma, valamint az összesített érték.



## 2.5 Öellenőrzési hibakódok

Ha a kijelzőn a P01–P10 közötti hibakódok jelennek meg, akkor valószínűleg az érzékelő por miatt elszennyeződött. Egy ecsettel vagy egy darab pamuttamponnal tisztítsa meg az érzékelőt, majd indítsa újra a készüléket. A részleteket lásd a 4.0 részben.

## 3.0 Pénznem szoftver frissítési eljárása

Amikor a bankjegyek biztonsági jellemzői megváltoznak, vagy ha új bankjegyek kiadására kerül sor, új pénznem szoftverrel kell frissíteni a készüléket. Ez a beépített USB-porton keresztül végezhető el. Kérje a Safescan segítségét:

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)

## 4.0 Karbantartás



A Safescan 155/165 egy „kevés karbantartást” igénylő készülék. A pontos teszteléshez rendszeresen tisztítsa meg az érzékelőket egy száraz ecsettel vagy egy pamuttamponnal, valamint alkohollal a képen látható módon.

## 5.0 Hibaelhárítás

**Megjegyzés:** a készülék alkalmanként szennyezett, ráncos vagy sérült eredeti bankjegyeket érzékelhet hamisítványként, mert a készülék nem tudja megfelelően észlelni a bankjegyeken lévő hamisítás elleni jellemzőket.

Amikor egy gyanús bankjegyre utaló kód megjelenik, vizsgálja meg a bankjegy állapotát. Ellenőrzés és az esetleges tisztítás/ széthajtogatás után ismét ellenőrizze a bankjegyet. Segíthet, ha a bankjegyet más tájolással helyezi be (ha az adott valuta esetében ez lehetséges).



Probléma	Ok	Megoldás
A készülék az összes bankjegyet hamisnak érzékeli	Az érzékelők szennyezettek	Lásd az 1. táblázatot és a 4.0 részt
	A készülék nem a szóban forgó valutához van beállítva	Kövesse a 2.0 rész 7. pontjában leírtakat
	A bankjegyek nem megfelelően vannak behelyezve	A bankjegyeket a bemeneti nyílás jobb széléhez igazítva helyezze be
Az akkumulátor jelzése villog a kijelzőn	Az akkumulátor töltődik, vagy kevesebb mint 20 %-os a feltöltöttsége	A részleteket lásd a 2.1 részben
USD/CHF/PLN bankjegyek esetén: A készülék az összes bankjegyet hamisnak észleli	Az USD/CHF/PLN bankjegyek csak egyféle módon helyezhetők be	Lásd a 3. és 4. ábrát, valamint a mellékelt matricát a helyes behelyezésre vonatkozó utasításokkal
Az eszköz nem működik akkumulátorról	Az akkumulátor nincs feltöltve	Csatlakoztassa az adaptert a fali aljzathoz és a készülékhez
	Az akkumulátor nincs behelyezve a készülékbe	Tegye be az akkumulátort a készülékbe. Lásd az 1.0 rész 16-18. pontjait
Megjelenik a 07 hibakód a kijelzőn	A bankjegy nem egyenesen van behelyezve	Helyezzen be bankjegyet az oldalakhoz igazítva



## 6.0 Műszaki jellemzők

Észlelési funkciók:	mágnesfesték, fémszál, infravörös tulajdonságok, vízjel, a bankjegy hossza, a papír vastagsága
Méretetek:	159 x 128 x 83 mm
Áram:	DC 12 V/1,0 A
Teljesítmény:	<10 W
Működési hőmérséklet:	0–40 °C
Tárolási hőmérséklet:	-25–55 °C
Akkumulátor:	Újratölthető lítium akkumulátor 10,8 V/600 mAh (az akkumulátort külön kell megvásárolni)
Tesztelési sebesség:	<0,5 s/bankjegy
Tömeg:	0,62 kg

## 7.0 JÓTÁLLÁS

Jótállási eljárás

Kérje a Safescan segítségét: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és más kapcsolódó intézkedéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat (DoC) megtalálható a [www.safescan.com](http://www.safescan.com) webhelyen.



Ha lehetséges, használat után a készüléket vigye újrahasznosítási központba. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékkal együtt.

# Детектор за фалшиви банкноти

## Safescan модели 155 & 165



### В кутията:

- Детектор Safescan
- Ръководство за употреба
- Адаптер

Благодарим Ви, че избрахте автоматичния детектор за фалшиви банкноти Safescan 155/165. Детекторът е надежен и лесен за работа. Различава фалшиви банкноти от истински. Safescan 155/165 проверява различни характеристики на банкнотите: магнитно мастило, метална нишка, инфрачервен, воден знак, дължина и дебелина на банкнотата.

**Забележка:** Продуктът трябва да се използва само с адаптера, включен в комплекта.

## 1.0 ОСНОВНИ ЧАСТИ И БУТОНИ

1. Бутон за включване/изключване – Бутон за изтриване
2. Бутон за избор на посока на излизане на банкнотите
3. Бутон за смяна на режима и вида на валутата

4. Отвор за поставяне на банкнотите
5. Отвор за излизане на банкнотите (ако е избрано)

6. Място за захранващия кабел
7. PC порт за актуализация
8. Индикатор за посоката на излизане на банкнотата

9. Икона за съобщение за грешка
10. Индикатор за валутата

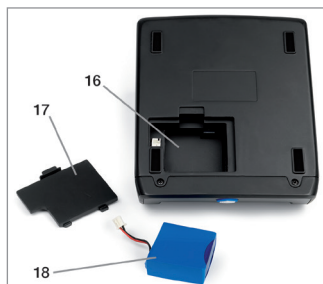
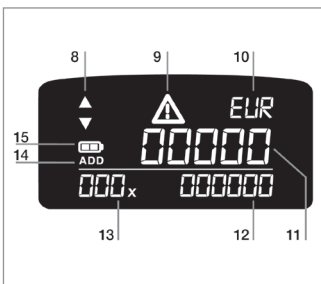
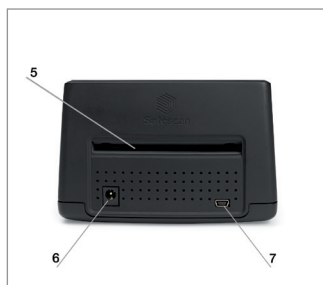
11. Стойност на последната банкнота
12. Обща стойност на преброените банкноти

13. Брой на преброените банкноти
14. Индикатор за избрана функция за сумиране

15. Индикатор за състоянието на батерията

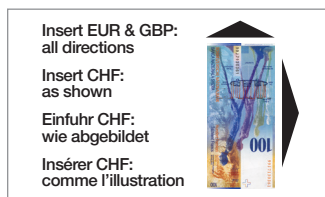
16. Отделение за батерията
17. Капаче на батерията
18. Акумулаторна батерия\*

\*продава се отделно

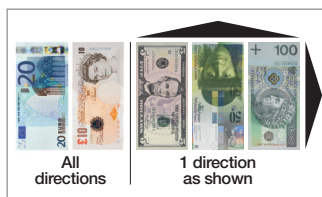


## 2.0 РАБОТА С ДЕТЕКТОРА

1. След като извадите детектора от кутията, го поставете на равна повърхност.
2. Свържете захранващия кабел (6) с машината и го включете в контакта.
3. Натиснете бутон за включване/изключване-изчистване (1) за около 2 секунди, за да включите машината. Индикаторът за батерията ще покаже нейния статус (батерията се продава отделно). Вижте раздел 2.1 за повече информация.  
**Забележка:** след като включите машината, тя ще си направи сама диагностика. Ако машината открие проблем по време на диагностиката, на екрана ще се изпише код на грешка (P01-P10).  
Вижте раздел 2.5, за да разрешите проблема
4. Устройството е готово да започнете проверката на банкнотите.
5. Банкнотите могат да излизат от предния (4) или от задния край (5) на машината, в зависимост от предпочитанията на потребителя. Изберете посоката, в която да излизат банкнотите като натиснете бутона за избор на посоката на излизане на банкнотите (2) за две секунди. Индикаторът за посоката на излизане на банкнотите ще светне за около 3 секунди.
6. Настройте детектора на правилната валута. Натиснете бутона за вида на валутата (3) за 3 секунди, за да промените валутата (155 = EUR/GBP/CHF & 165 = EUR/GBP/USD/CHF/PLN). Индикаторът за валутата (10) ще покаже на дисплея валутата, която ще се проверява.
7. Поставете банкнотата, която ще проверявате в отвора за банкноти (4).  
Модел 155 – банкнотите могат да бъдат поставяни във всички посоки (с изключение на швейцарския франк, вижте снимка 3 за правилната посока на поставяне)  
Модел 165 – когато се поставят всички банкноти трябва да бъдат подравнени към дясната част на отвора за поставяне Банкнотите от евро и британски лири могат да се поставят във всички посоки. Банкнотите от щатски долари, швейцарски франкове и полски злоти могат да се поставят само в една посока. Моля вижте снимка 4 за правилните посоки за поставяне на банкнотите.



Снимка 3 (за Safescan 155)



Снимка 4 (за Safescan 165)



В кутията има включени 2 стикера.

Тези стикери могат да се залепят на Safescan 155 (снимка 3) или Safescan 165 (снимка 4) като инструкция за правилно поставяне на валутите.



8. Ако банкнотата е истинска, на дисплея ще се появи наименованието или стойността и броя на банкнотите, които са проверени. Това зависи от избрания режим на проверка, вижте раздел 2.2 за повече информация.
9. Ако бъде засечена съмнителна банкнота, машината ще издаде звук и на дисплея ще се появи код за грешка. Вижте таблица 1 за възможните кодове за грешки при съмнителни банкноти.
10. За да видите резултатите натиснете бутона за избор на посока на излизане на банкнотите (2). Вижте раздел 2.4 за повече информация.
11. Натиснете бутона за **включване/изключване** – изчистване (1) за 2 секунди, за да изключите машината.

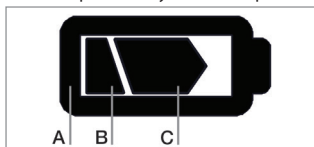
Таблица 1

**Кодове за грешки при съмнителни банкноти:**

E01	Несъответствие в дължината на банкнотата
E02/E03	Несъответствие в магнитните свойства
E04/E05	Несъответствие в инфрачервените характеристики
E06	Несъответствие в дебелината на банкнотите
E07	Наклонена банкнота
E08	Несъответствие в защитната ивица
E09/E10/E11/E12	Несъответствие във водния знак
E20	Грешка при подаването

### 2.1 Зареждане на батерията (батерията се продава отделно)

Батерията автоматично ще започне да се зарежда, когато машината бъде включена в контакта. В началото индикаторът за батерията ще мига на екрана. Статусът на батерията може да се следи като се наблюдава, кои сегменти от иконата с батерията мигат.



1. Устройството работи на адаптер: батерията се зарежда докато батерията не е напълно заредена. След като започне зареждането: сегмент А свети. Сегмент В и С мигат (първо В за 0.5 секунди, след това С за 0.5 секунди) Това се повтаря 5 пъти в рамките на 5 секунди. След 5 секунди цялата иконка с батерията изчезва.
2. Устройството работи на адаптер: батерията е напълно заредена. След като се включи: сегменти А, В и С мигат 5 пъти заедно в рамките на 5 секунди. След като премигнат 5 пъти, цялата икона с батерията изчезва.
3. Устройството работи на батерия: ако батерията е заредена по-малко от 20%. След включване: сегменти А и В мигат заедно. Скоростта на мигането е веднъж в секунда.
4. Устройството работи на батерия: ако батерията е пълна на 50%. След включване: сегменти А и В светят. След 5 секунди иконата с батерията изчезва.

5. Устройството работи на батерия: ако батерията е пълна на 100 %.

След включване: сегменти А, В и С светят.

След 5 секунди иконата с батерията изчезва.

Когато детекторът не се използва за повече от 30 секунди, той преминава в режим stand-by. Бутонът за **включване/изключване** (1) ще продължи да свети, но дисплеят ще се изключи. Когато се натисне случаен бутон или се подаде банкнота, детекторът автоматично ще се включи. След 30 минути в режим stand-by, когато детекторът работи на батерия, той се изключва автоматично. Когато детекторът е свързан към контакта, устройството ще остане в режим stand-by.

**Акумулаторната батерия за Safescan 155 & 165 се продава също и отделно.**

## 2.2 Избор на режими Add – Den

Машината може да бъде настроена да работи в 2 режима:

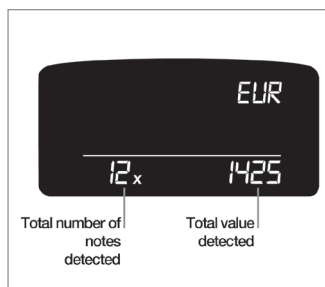
- Режим Add, машината ще сметне общата сума и ще покаже на дисплея и общото количество на проверените банкноти.
- Den режим, машината ще покаже стойността на последната банкнота, която е била проверена. За да смените режима, натиснете бутона за смяна на режима и вида на валутата (3).

## 2.3 Изчистване на резултатите от проверката и сумирането

Натиснете веднъж бутона за **включване/изключване** (1), за да нулирате всички резултати от проверката и преброяването.

## 2.4 Функция Доклад (достъпна е само, ако банкнотите се проверяват в режим Add)

Когато приключите с проверката, натиснете бутона (2) **Report/Dir**, за да видите резултатите от преброяването на банкнотите. Ще чуете единичен звуков сигнал. Стойността и броя на банкнотите ще се появят на дисплея. Многократното натискане на бутона **Report/Dir** ще изкара на дисплея стойността и количеството на следващите банкноти, които са били преброени, при което ще чувате единичен звуков сигнал всеки път. След като бъдат показани резултатите от преброяването на отделните копия, с натискането на бутона **Report/Dir** ще чуете двоен звуков сигнал и на дисплея ще се появи общото количество банкноти, които са били преброени, както и общата сума.



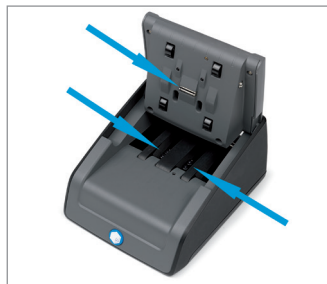
## 2.5 Кодове за грешки в резултат на самодиагностика

Ако на дисплея се появят кодове за грешки от P01 до P10, възможно е сензорът да бъде блокиран от прах. Използвайте четка или памучна кърпа, за да почистите праха от сензора и след това рестартирайте машината. Вижте глава 4.0 за повече информация.

## 3.0 ПРОЦЕДУРА ЗА АКТУАЛИЗИРАНЕ НА СОФТУЕРА ЗА ВАЛУТИТЕ

Когато защитните елементи на банкнотите се променят или нови банкноти бъдат емитирани, е необходимо да актуализирате детектора с нов софтуер за валутите. Това може да стане чрез вградения USB порт. Моля посетете: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)

## 4.0 ПОДДРЪЖКА



Safescan 155/165 са машини, които не изискват сложна поддръжка. За да бъде правилна проверката, почиствайте периодично сензорите със суха четка или памучна кърпа и спирт, както е показано на снимката.

## 5.0 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

**ЗАБЕЛЕЖКА:** понякога е възможно устройството да определи мръсни, смачкани или повредени истински банкноти за фалшиви, защото детекторът не може правилно да разпознае защитните характеристики на банкнотите. Когато се появи код за грешка за съмнителна банкнота, моля проверете състоянието на банкнотата. След проверката и евентуално почистване/разгъване на банкнотата, отново подложете банкнотата на проверка. Поставянето на банкнотата в друга посока (ако това е позволено за съответната валута) може да помогне.



Проблем	Причина	Решение
Устройството разчита всички банкноти като фалшиви	Сензорите са замърсени	Вижте таблица 1 и раздел 4.0
	Устройството е настроено на грешна валута	Следвайте инструкциите, описани в раздел 2.0 точка 7
	Банкнотите не са поставени правилно	Подайте банкнотите, подравнени към дясната страна на отвора
Иконката на батерията мига на дисплея	Батерията се зарежда или е останала на по-малко от 20%	Вижте раздел 2.1 за повече информация
Когато проверява USD/CHF/PLN устройството отчита всички банкноти като фалшиви	USD/CHF/PLN банкнотите могат да се подават само в 1 посока	Вижте снимки 3 и 4 и приложения стикер за правилното поставяне на банкнотите
Устройството не работи на батерия	Батерията не е заредена	Включете адаптера към контакта и към устройството
	Батерията не е поставена в машината	Поставете батерията в машината. Вижте раздел 1.0 точки 16-18
На дисплея се появява код за грешка 07	Банкнотата не е подадена направо в отвора	Подайте банкнотата, подравнена към страните на отвора

## 6.0 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики, които проверява магнитно мастило, метална нишка, инфрачервен, воден знак, дължина и дебелина на банкнотата

Размери	159 x 128 x 83 mm
Мощност	DC 12V/1.0A
Консумация на енергия	<10W
Работна температура	0~40 C
Температура на съхранение	-25~55C
Батерия	Акумулаторна литиева батерия 10.8V/600mAh (батерия се продава отделно)
Скорост на проверяване	<0.5s /1 банкнота
Тегло	0.62 kg

## 7.0 ГАРАНЦИЯ

Обърнете се към Safescan за помощ : [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Този продукт е в съгласие с основни изисквания на Европейските директиви. Декларация за съответствие е налична при оторизиран дистрибутор.



След като дослужи, при възможност предайте машината за рециклиране. Не изхвърляйте в кош за отпадъци.

# Instrukcja obsługi

## Safescan - serie 155 i 165



### Opakowanie zawiera:

- detektor fałszywych banknotów Safescan,
- instrukcję obsługi,
- zasilacz.

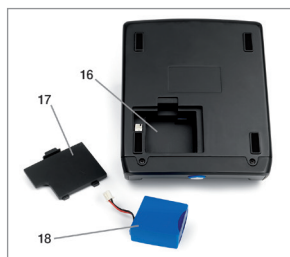
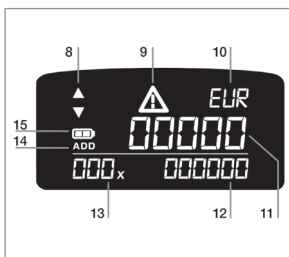
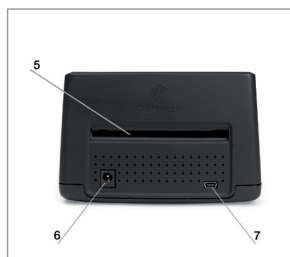
Dziękujemy za zakup automatycznego detektora fałszywych banknotów Safescan 155/165. Detektor ten jest niezawodny i łatwy w obsłudze. Odróżnia on banknoty fałszywe od autentycznych. Detektor Safescan 155/165 sprawdza różne cechy banknotów: farbę magnetyczną, metalową nitkę, właściwości w podczerwieni, znak wodny, długość banknotu i grubość papieru.

### UWAGA:

- Produktu tego należy używać wyłącznie wraz z dołączonym zasilaczem.

## 1.0 PODSTAWOWE CZĘŚCI I PRZYCISKI

1. Przycisk włączania/wyłączania i kasowania (On/Off - Clear)
2. Przycisk raportu i kierunku wyprowadzania (Report & Exit Direction)
3. Przycisk trybu i waluty (Mode & Currency)
4. Szczelina do wprowadzania banknotu
5. Tylna szczelina do wyprowadzania banknotu (o ile wybrano)
6. Gniazdko sieciowe
7. Port aktualizacji za pomocą komputera
8. Wskaźnik kierunku wyprowadzania banknotu
9. Ikona komunikatu błędu
10. Wskaźnik waluty
11. Nominał ostatniego banknotu
12. Wartość przeliczona ogółem
13. Liczba przeliczonych banknotów
14. Wskaźnik funkcji dodawania - Add
15. Wskaźnik stopnia naładowania akumulatora
16. Gniazdko akumulatora
17. Pokrywa akumulatora
18. Akumulator\*



\* Sprzedawany oddzielnie

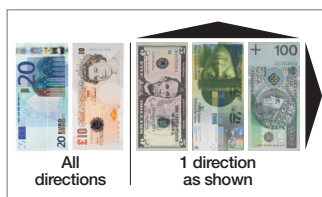


## 2.0 OBSŁUGA

- Po wyjęciu z opakowania umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Umieść wtyk zasilacza w gniazdku sieciowym (AC 110-240 V) i podłącz go do urządzenia (6).
- Aby włączyć zasilanie urządzenia, naciśnij przycisk **[On/Off - Clear]** (1) i przytrzymaj go przez około 2 sekundy. Ikona akumulatora (15) wskaże stan naładowania akumulatora (akumulator sprzedawany jest oddzielnie). Szczegółowe informacje, patrz: rozdział 2.1.  
**Uwaga:** Po włączeniu zasilania urządzenie przeprowadzi autotest. W przypadku napotkania problemu podczas autotestu na ekranie wyświetlony zostanie kod błędu (P01 - P10).  
Rozwiązywanie problemów, patrz: rozdział 2.5.
- Urządzenie jest gotowe do sprawdzania banknotów.
- W zależności od preferencji użytkownika banknoty mogą być wyprowadzane z przodu (4) lub z tyłu (5) urządzenia. Wybierz kierunek wyprowadzania banknotów, naciskając przycisk **[Report & Dir]** (2) i przytrzymując go przez 2 sekundy. Wskaźnik świetlny kierunku wyprowadzania (8) zostanie podświetlony na okres 3 sekund.
- Ustaw odpowiednią walutę. Aby zmienić walutę, naciśnij przycisk **[Mode/Cur]** (3) i przytrzymaj go przez 3 sekundy (EUR, GBP i PLN w przypadku serii 155; EUR, GBP, USD, CHF lub PLN w przypadku serii 165). Na ekranie wskaźnik waluty (10) poinformuje o wykrywanej walucie.
- Wsuń banknot do sprawdzenia w szczelinę do wprowadzania banknotu (4).  
W przypadku serii 155 banknoty mogą być wprowadzane dowolną stroną i w dowolnym kierunku (z wyjątkiem banknotów w walucie CHF; prawidłowy sposób wprowadzania banknotów, patrz: rysunek 3).  
W przypadku serii 165 podczas wprowadzania wszystkie banknoty powinny być wyrównane do prawej strony szczeliny.  
Banknoty EUR i GBP można wprowadzać dowolną stroną i w dowolnym kierunku.  
Banknoty USD, CHF i PLN można wprowadzać tylko jedną stroną i w jednym kierunku.  
Patrz: rysunek 4, na którym przedstawiono prawidłowe sposoby wprowadzania banknotów.



Rysunek 3 (Safescan 155)



Rysunek 4 (Safescan 165)



W opakowaniu znajdziesz dwie naklejki.

Naklejki te można nakleić zarówno na model Safescan 155 (patrz: rysunek 3), jak i Safescan 165 (patrz: rysunek 4). Wskazują one prawidłowy sposób wprowadzania banknotów.



8. Jeżeli banknot jest autentyczny, na ekranie wyświetlone zostaną liczba przetestowanych banknotów oraz, w zależności od wybranego trybu wykrywania, nominał lub wartość. Szczegółowe informacje, patrz: rozdział 2.2.
9. W momencie wykrycia podejrzanego banknotu urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawi się kod błędu. Kody błędów dla podejrzanych banknotów, patrz: tabela 1.
10. Aby wyświetlić wyniki zliczania, naciśnij przycisk **[Report/Dir]** (2). Szczegółowe informacje, patrz: rozdział 2.4.
11. Aby wyłączyć zasilanie urządzenia, naciśnij przycisk **[On/Off - Clear]** (1) i przytrzymaj go przez 2 sekundy.

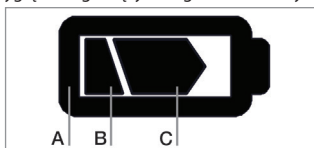
**Tabela 1**

**Kody błędów dla podejrzanych banknotów:**

E01	Niezgodność długości banknotu
E02/E03	Niezgodność właściwości magnetycznych
E04/E05	Niezgodność właściwości w podczerwieni
E06	Niezgodność grubości banknotu
E07	Banknot skośny
E08	Niezgodność paska zabezpieczającego
E09/E10/E11/E12	Niezgodność znaku wodnego
E20	Błąd przejścia

**2.1 Ładowanie akumulatora (akumulator sprzedawany oddzielnie)**

Z chwilą podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego rozpoczyna się automatyczne ładowanie akumulatora. W momencie rozpoczęcia ładowania na ekranie zaczyna migotać wskaźnik akumulatora. Stan naładowania akumulatora można określić na podstawie wyglądu migoczących segmentów ikony akumulatora.



1. Praca urządzenia przy podłączonym zasilaczu: Ładowanie akumulatora odbywa się wówczas, gdy nie jest on w pełni naładowany.  
Po włączeniu: Segment A jest podświetlony. Segmenty B i C migoczą (najpierw B przez 0,5 sekundy, następnie C przez 0,5 sekundy). Powtarza się to pięciokrotnie w ciągu 5 sekund. Po upływie 5 sekund z ekranu znika cała ikona akumulatora.
2. Praca urządzenia przy podłączonym zasilaczu: Trwa ładowanie w pełni naładowanego akumulatora.  
Po włączeniu: W ciągu 5 sekund pięciokrotnie podświetlają się i gasną jednocześnie segmenty A, B i C. Następnie znika cała ikona akumulatora.
3. Urządzenie pracuje przy ładowaniu z akumulatora: Poziom naładowania akumulatora jest niższy niż 20%.  
Po włączeniu: Jednocześnie migoczą segmenty A i B. Segmenty podświetlają się i gasną co 1 sekundę.
4. Urządzenie pracuje przy ładowaniu z akumulatora: Akumulator jest naładowany w 50%.  
Po włączeniu: Podświetlone są segmenty A i B. Po upływie 5 sekund ikona znika.

5. Urządzenie pracuje przy ładowaniu z akumulatora: Akumulator jest naładowany w 100%.  
Po włączeniu: Podświetlone są segmenty A, B i C.  
Po upływie 5 sekund z ekranu znika cała ikona akumulatora.

Jeżeli detektor nie jest używany przez ponad 30 sekund, przechodzi w tryb czuwania. Przycisk **[On/Off - Clear]** (1) pozostaje wówczas podświetlony, lecz wyświetlacz gaśnie. Po naciśnięciu dowolnego przycisku lub wprowadzeniu banknotu detektor automatycznie włącza się ponownie. Po upływie 30 minut w trybie czuwania przy ładowaniu z akumulatora urządzenie wyłącza się automatycznie. Jeżeli detektor jest podłączony do zasilacza, pozostaje w trybie czuwania.

**Akumulator Safescan przeznaczony do modeli 155 i 165 jest sprzedawany oddzielnie.**

## 2.2 Wybór trybów Add - Den

Urządzenie może pracować w dwóch różnych trybach:

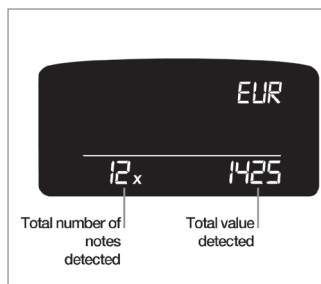
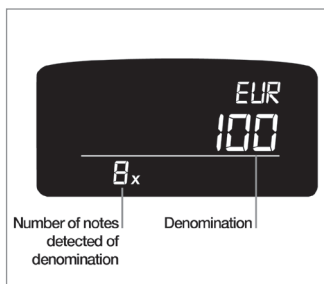
- W trybie dodawania (Add) urządzenie dodaje wartości kolejnych banknotów i wyświetla na ekranie całkowitą liczbę sprawdzonych banknotów.
- W trybie nominału (Den) urządzenie wyświetla nominal ostatniego sprawdzonego banknotu.  
Aby zmienić tryb, naciśnij przycisk **[Mode/Cur]** (3).

## 2.3 Zerowanie wyników zliczania

Aby wyzerować wszystkie wyniki zliczania, naciśnij jednokrotnie przycisk **[On/Off - Clear]** (1).

## 2.4 Funkcja raportowania (dostępna pod warunkiem sprawdzania banknotów w trybie ADD)

Aby wyświetlić wyniki zliczania, po zakończeniu sprawdzania naciśnij przycisk **[Report/Dir]** (2). Wyemitowany zostanie wówczas pojedynczy sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawiają się nominal oraz liczba sprawdzonych banknotów o danym nominale. Powtórne naciśnięcie przycisku **[Report/Dir]** (2) powoduje wyświetlanie kolejnych nominalów i liczb zliczonych banknotów oraz emitowanie za każdym razem pojedynczego sygnału dźwiękowego. Naciśnięcie przycisku **[Report/Dir]** po wyświetleniu wyników zliczania wszystkich nominalów spowoduje wyemitowanie dwukrotnego sygnału dźwiękowego oraz wyświetlenie na ekranie całkowitej liczby zliczonych banknotów i kwoty ogółem.



## 2.5 Kody błędów autotestu

Pojawienie się na ekranie komunikatu błędów od P01 do P10 często wynika z zatkania któregoś czujnika kurzem. Do usunięcia kurzu z czujnika użyj pędzla lub bawełnianego wacika. Następnie ponownie włącz urządzenie. Szczegółowe informacje, patrz: rozdział 4.0.

### 3.0 PROCEDURA AKTUALIZACJI OPROGRAMOWANIA WALUTOWEGO

Zmiana zabezpieczeń banknotów lub wprowadzenie do obiegu nowych banknotów wiąże się z koniecznością aktualizacji oprogramowania walutowego urządzenia. Można tego dokonać za pośrednictwem wbudowanego portu USB. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z firmą Safescan z poziomu strony internetowej [www.safescan.com](http://www.safescan.com).

### 4.0 Konserwacja



Urządzenie Safescan 155/165 nie wymaga wykonywania wielu czynności konserwacyjnych. Aby zapewnić precyzyjne testowanie, regularnie czyść czujniki suchym pędzlem lub bawełnianym wacikiem zwilżonym alkoholem, tak jak przedstawiono to na rysunku.

### 5.0 WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

**Uwaga:** Ze względu na brak możliwości wykrywania umieszczonych na banknotach elementów zabezpieczających przed fałszerstwem testowanie za pomocą tego urządzenia zabrudzonych, pomiętych lub uszkodzonych autentycznych banknotów może czasami skutkować uzyskiwaniem wskazania podejrzanego banknotu.

W przypadku pojawienia się kodu błędu podejrzanego banknotu sprawdź stan banknotu. Po skontrolovaniu i ewentualnym oczyszczeniu/wyprostowaniu banknotu sprawdź go ponownie w urządzeniu. Pomocne może okazać się włożenie banknotu inną stroną lub w przeciwnym kierunku (o ile jest to dozwolone w przypadku danej waluty).



Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie stwierdza nieautentyczność wszystkich banknotów.	Czujniki są zabrudzone.	Patrz: tabela 1 i rozdział 4.0.
	W urządzeniu ustawiona jest niewłaściwa waluta.	Postępuj zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale 2.0, punkt 7.
	Banknoty są wprowadzane nieprawidłowo.	Wprowadzaj banknoty równo z prawą stroną szczeliny.
Na ekranie migocze wskaźnik stanu naładowania akumulatora.	Trwa ładowanie akumulatora lub akumulator jest naładowany do poziomu poniżej 20%.	Szczegółowe informacje, patrz: rozdział 2.1.
Podczas sprawdzania banknotów USD, CHF i PLN: Urządzenie stwierdza nieautentyczność wszystkich banknotów.	Banknoty USD, CHF i PLN można wprowadzać tylko w jeden sposób.	Patrz: rysunki 3 i 4 oraz załączona naklejka ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego wprowadzania banknotów.
Urządzenie nie działa przy zasilaniu z akumulatora.	Akumulator nie jest naładowany.	Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego i do urządzenia.
	W urządzeniu nie jest zainstalowany akumulator.	Umieść akumulator w urządzeniu. Patrz: rozdział 1.0, punkty od 16 do 18.
Na ekranie wyświetlany jest kod błędu 07.	Banknot nie jest wprowadzany prosto.	Wprowadzaj banknoty wyrównane z tej samej strony.

## 6.0 SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wykrywane zabezpieczenia:	farba magnetyczna, metalowa nitka, właściwości w podczerwieni, znak wodny, długość banknotu, grubość papieru
Wymiary:	159 x 128 x 83 mm
Zasilanie:	DC 12 V/1,0 A
Pobór mocy:	< 10 W
Temperatura pracy:	od 0 do 40°C
Temperatura przechowywania:	od -25 do 55°C
Akumulator:	litowy, 10,8 V/600 mAh (sprzedawany oddzielnie)
Prędkość sprawdzania:	< 0,5 s/banknot
Masa:	0,62 kg

## 7.0 GWARANCJA

Procedura gwarancyjna

Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z firmą Safescan z poziomu strony internetowej [www.safescan.com](http://www.safescan.com).



Niniejszy produkt spełnia podstawowe wymagania oraz inne ważne postanowienia stosownych dyrektyw Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności (DoC) dostępna jest na stronie internetowej [www.safescan.com](http://www.safescan.com).



Jeżeli jest to możliwe, po zakończeniu okresu eksploatacji należy oddać urządzenie do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Produktu nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstw domowych.

# Príručka

## Safescan séria 155 a 165



### Balenie obsahuje:

- detektor falošných bankoviek Safescan
- príručku
- výkonový adaptér

Ďakujeme vám, že ste si kúpili automatický detektor falošných bankoviek Safescan 155/165. Tento detektor bankoviek je spoľahlivý a jednoducho sa obsluhuje. Rozlišuje falošné bankovky od pravých. Safescan 155/165 kontroluje odlišné znaky bankoviek; magnetický atrament, kovový pásik, infračervené vlastnosti, vodoznak, dĺžku bankovky a hrúbku papiera.

### POZNÁMKA:

- Tento produkt by sa mal používať iba s výkonovým adaptérom obsiahnutým v balení.

## 1.0 VŠEOBECNÉ ČASTI A OVLÁDANIA

1. Kláves On/Off - Clear (Zap/Vyp – Zrušiť)

2. Kláves Report & Exit Direction  
(Hlásenie a Smer vykladania)

3. Kláves Mode & Currency  
(Režim a Mena)

4. Podávací otvor bankoviek

5. Zadný výstupný otvor bankoviek  
(ak sa zvolí)

6. Napájacia zástrčka

7. Port aktualizácie PC

8. Indikátor smeru vykladania  
bankoviek

9. Ikona chybových správ

10. Indikátor meny

11. Nominálna hodnota poslednej  
bankovky

12. Celková spočítaná hodnota

13. Počet spočítaných bankoviek

14. Ukazovateľ Pridať funkciu

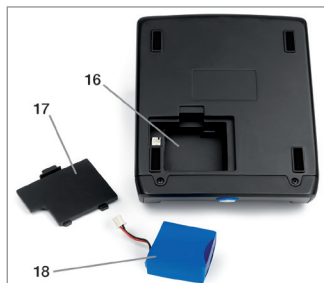
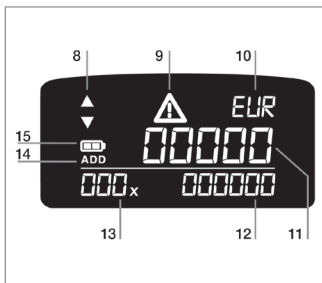
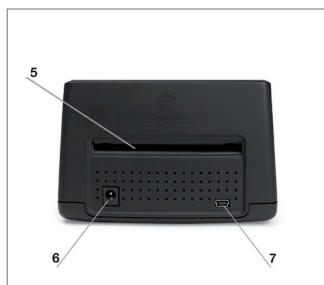
15. Ukazovateľ nabitia batérie

16. Priestor pre batérie

17. Kryt batérie

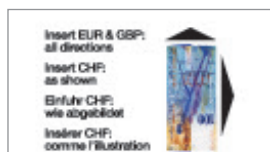
18. Nabíjateľná batéria\*

\*predáva sa samostatne



## 2.0 PREVÁDZKA

- Po otvorení škatule stroj uložte na rovnú plochu.
- Výkonový adaptér zapojte do zástrčky (striedavý prúd 110-240 V) a pripojte ho k stroju (6).
- Stlačte kláves **[On/Off-Clear (Zap/Vyp-Zrušiť)]** (1) na približne 2 sekundy na zapnutie stroja. Ikona nabíjania batérie (15) zobrazí stav batérie (batéria sa predáva samostatne). Podrobnosti nájdete v kapitole 2.1  
**Poznámka:** stroj po zapnutí vykoná samokontrolu. Ak stroj zistil problém počas samokontroly, na obrazovke (P01 - P10) zobrazí chybový kód (P01 - P10).  
 Riešenie problému nájdete v kapitole 2.5.
- Zariadenie je teraz pripravené na kontrolu bankoviek.
- Bankovky sa môžu vykladať z prednej časti (4) alebo zadnej časti (5), podľa používateľských preferencií. Vyberte smer vykladania bankoviek stlačením klávesu **[Report & Dir (Hlásenie a smer)]** (2) na 2 sekundy. Svetlo indikátora smeru vykladania (8) sa na 3 sekundy rozsvieti.
- Nastavte správnu menu. Stlačte kláves **[Mode/Cur (Režim/Mena)]** (3) na 3 sekundy na zmenu meny (155 = EUR/GBP/CHF a 165 = EUR/GBP/USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK).  
 Indikátor meny (10) zobrazí aktívnu detekciu meny na displeji.  
 Bankovku, ktorá sa má analyzovať, vložte do podávacieho otvoru bankoviek (4).  
 155 = Bankovky môžete vkladat' vo všetkých smeroch (s výnimkou bankoviek CHF, správny smer vloženia si pozrite na obrázku 3).  
 165 = Všetky bankovky by sa mali pri vkladaní zarovnať s pravou stranou otvoru.  
 Bankovky EURO a GBP sa môžu vkladat' vo všetkých smeroch.  
 USD/CHF/PLN/HUF/DKK/SEK/NOK sa môžu vkladat' iba v 1 smere.  
 Správne smery vkladania nájdete na obrázku 4 & 5.



Obrázok 3 (pre verziu Safescan 155)



Obrázok 4 (pre verziu Safescan 165)



Obrázok 5 (pre verziu Safescan 165)



V škatuli sa nachádzajú 2 lepiace štítky.

Tieto štítky sa môžu nalepiť na verziu Safescan 155 (obrázok 3) alebo Safescan 165 (obrázok 4/5) ako návod na správne vloženie bankoviek.



8. Ak je bankovka pravá, na obrazovke sa zobrazí nominálna hodnota alebo hodnota a počet kusov testovanej bankovky alebo testovaných bankoviek. To závisí od vybratého režimu detekcie, podrobnosti nájdete v kapitole 2.2.
9. Ak sa zistí podozrivá bankovka, stroj pípne a na displeji sa objaví chybová správa. V tabuľke 1 nájdete chybové kódy bankoviek.
10. Ak si chcete prehladiť výsledky počítania, stlačte kláves [Report/Dir (Hlásenie/Smer)] (2). Podrobnosti nájdete v kapitole 2.4.
11. Stlačením klávesu [On/Off- Clear (Zap/Vyp - Zrušiť)] (1) na 2 sekundy stroj vypnete.

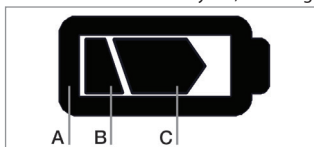
#### Tabuľka 1

##### Chybové kódy podozrivých bankoviek:

E01	Nesúlad dĺžky bankoviek
E02/E03	Nesúlad magnetických vlastností
E04/E05	Nesúlad infračervených vlastností
E06	Nesúlad hrúbky bankoviek
E07	Šikmá bankovka
E08	Nesúlad bezpečnostného pásika
E09/E10/E11/E12	Nesúlad vodoznaku
E20	Chyba pri odovzdávaní

#### 2.1 Dobíjanie batérie (batéria sa predáva samostatne)

Batéria sa bude automaticky nabíjať, keď sa stroj pripojí k zástrčke. Pri spustení bude indikátor batérie na obrazovke blikať. Stav nabitia batérie sa môže definovať analýzou, ktoré segmenty ikony batérie blikajú.



1. Zariadenie pracuje na adaptér: Batéria sa nabíja, kým ešte nie je úplne nabitá.  
Po spustení: Segment A je zapnutý. Segment B + C blikajú. (najprv B na 0,5 sek., a potom C na 0,5 sek.)  
K tomuto dôjde 5-krát v priebehu 5 sekúnd. Po 5 sekundách ikona celej batérie zmizne.
2. Zariadenie pracuje na adaptér: Batéria sa nabíja, kým je úplne nabitá.  
Po spustení: Segmenty A + B + C blikajú 5-krát spolu v priebehu 5 sekúnd.  
Po 5 blikaniach ikona celej batérie zmizne.
3. Zariadenie pracuje na batériu: Ak je kapacita batérie menej ako 20%.  
Po spustení: Segmenty A + B blikajú spolu. Rýchlosť blikania je 1-krát za sek.
4. Zariadenie pracuje na batériu: Ak je kapacita batérie na 50%.  
Po spustení: Segmenty A+B sú zapnuté. Po 5 sekundách ikona zmizne.



5. Zariadenie pracuje na batériu: Ak je kapacita batérie na 100%.  
Po spustení: Segmenty A + B + C sú zapnuté.  
Po 5 sekundách ikona celej batérie zmizne.

Keď je detektor nečinný viac ako 30 sekúnd, prepne sa do pohotovostného režimu. Svetlo klávesu **[On/Off - Clear]** (1) zostane zapnuté, ale obrazovka displeja sa vypne. Keď stlačíte ľubovoľný kláves alebo pri podávaní bankovky, detektor sa automaticky zapne. Po 30 minútach v pohotovostnom režime počas práce na batérii sa zariadenie vypne automaticky. Keď je detektor pripojený k výkonovému adaptéru, zariadenie zostane v pohotovostnom režime.

**Nabíjateľná batéria Safescan pre verzie 155 a 165 sa takisto predáva samostatne.**

## 2.2 Výber režimov Add - Den (Pridať - Nominálna hodnota)

Stroj sa môže nastaviť do 2 rôznych režimov:

- Režim Add (Pridať), stroj pridá hodnotu a aj zobrazí celkové množstvo všetkých skontrolovaných bankoviek na displeji.
- Režim Den (Nominálna hodnota), stroj zobrazí nominálnu hodnotu poslednej bankovky, ktorá sa testovala. Ak chcete zmeniť režim, stlačte kláves **[Mode/Cur]** (3).

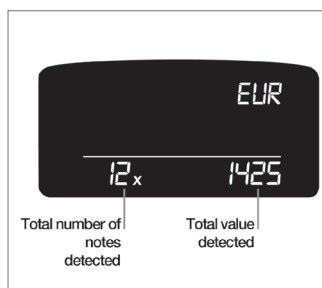
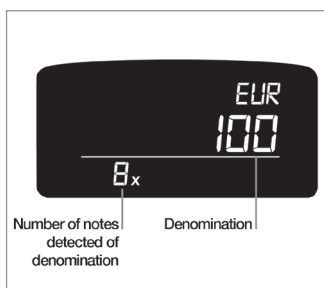
## 2.3 Zrušenie výsledkov počítania

Stlačením klávesu **[On/Off - Clear]** (1) jedenkrát zrušíte všetky výsledky počítania.

## 2.4 Funkcia Report (Hlásenie) (k dispozícii iba, ak sa bankovky detekujú v režime ADD (Pridať))

Po skončení detekcie stlačte kláves **[Report/Dir]** (2) na zobrazenie výsledkov počítania. Zaznie jedno pípnutie.

Na displeji sa zobrazí nominálna hodnota a množstvo bankoviek na nominálnu hodnotu. Opakovaným stlačením klávesu **[Report/Dir]** (2) sa zobrazí nasledujúca nominálna hodnota a množstvo spočítaných bankoviek, vždy s jedným pípnutím. Po zobrazení výsledku počítania všetkých nominálnych hodnôt, stlačenie klávesy **[Report/Dir]** vygeneruje dvojité pípnutie a na displeji sa zobrazí celkové množstvo spočítaných bankoviek, ako aj celková hodnota.



## 2.5 Chybové kódy samokontroly

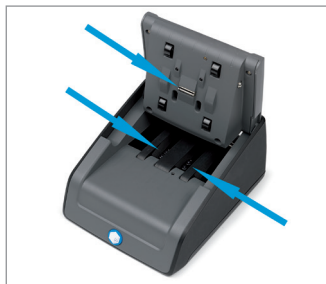
Ak sa v okne displeja objavia chybové správy P01- P10, je pravdepodobné, že senzor je zanesený prachom. Keľkou alebo kúskom bavlnenej handričky očistite senzor od prachu, a potom stroj reštartujte. Viac podrobností nájdete v kapitole 4.0.

## 3.0 POSTUP AKTUALIZÁCIE SOFTVÉRU MENY

Keď sa vydajú bezpečnostné funkcie výmeny bankoviek alebo nových bankoviek, bude potrebné detektor aktualizovať novým softvérom meny. To môžete vykonať prostredníctvom zabudovaného portu USB. Za účelom pomoci sa skontaktujte so spoločnosťou Safescan:

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)

## 4.0 ÚDRŽBA



Safescan 155/165 je „nízkoudržbový“ stroj.

Za účelom presného testovania senzory pravidelne čistite suchou kefkou alebo bavlnenou handričkou a alkoholom podľa obrázku.

## 5.0 RIEŠENIE PROBLÉMOV

**Poznámka:** zariadenie môže občas detegovať znečistené, pokrčené alebo poškodené pravé bankovky ako falošné, pretože nevie správne detegovať znaky na bankovkách slúžiace proti falzifikátom.

Keď sa objaví chybový kód podozrivej bankovky, skontrolujte stav bankovky. Po kontrole a prípadnom očistení/rozvinutí bankovky ju znovu preskúšajte. Môže pomôcť aj vloženie bankovky v inom smere (ak je to dovolené pre špecifickú menu).



Problém	Príčina.	Riešenie
Zariadenie označilo všetky bankovky ako falošné	Senzory sú znečistené	Pozrite informácie v tabuľke 1 a kapitole 4.0
	Zariadenie je nastavené na nesprávnu menu	Riadte sa pokynmi podľa opisu v kapitole 2.0 bod 7
	Bankovky nie sú vložené správne	Bankovky vkladajte zarovnané s pravou stranou otvoru
Indikátor nabitia batérie bliká na obrazovke	Batéria sa nabíja alebo má menej ako 20% kapacity	Podrobnosti nájdete v kapitole 2.1
Pri detekcii USD/CHF/PLN: zariadenie označilo všetky bankovky ako falošné	Bankovky USD/CHF/PLN sa môžu vkladať iba v 1 smere	Pokyny na správne vloženie nájdete na obrázku 3 a 4 a na priloženom lepiacom štítku
Zariadenie nepracuje na batériu	Batéria nie je nabitá	Adaptér pripojte do zástrčky a k zariadeniu
	Batéria nie je vložená do stroja	Do stroja vložte batériu. Pozri kapitolu 1.0 bod 16-18
Na obrazovke sa objaví chybový kód 07	Bankovka nie je vložená vodorovne	Vkladajte bankovky zarovnané so stranami

## 6.0 TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Detekčné znaky:	magnetický atrament, kovový pásik, infračervené vlastnosti, vodoznak, dĺžka bankovky, hrúbka papiera
Rozmery:	159 x 128 x 83 mm
Zdroj:	jednosmerný prúd 12V/1,0A
Spotreba energie, príkon:	<10W
Prevádzková teplota:	0 - 40°C
Skladovacia teplota:	-25 - 55°C
Batéria:	Dobijateľná lítiová batéria 10,8V/600mAh (batéria sa predáva samostatne)
Rýchlosť testovania:	<0,5s/bankovku
Hmotnosť:	0,62 kg

## 7.0 ZÁRUKA

Záručný poriadok

Skontaktujte sa so spoločnosťou Safescan za účelom pomoci: [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Tento produkt je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (DoC) nájdete na [www.safescan.com](http://www.safescan.com)



Ak je to možné, stroj po použití prineste do recyklačného strediska. Produkt nevyhadzujte s bežným odpadom z domácnosti.

